



[ES] Ficha técnica
[EN] Data sheet
[FR] Fiche technique
[IT] Scheda tecnica

[PT] Ficha técnica
[DE] Datenblatt
[DK] Datablad
[NL] Gegevensblad

AQSENSOR SURFACE

ULTRA AQSENO/ VENTUS AQSEN7*/ AURA AQSEN6*



PTA. Avenida Juan López Peñalver, 8.
Nave 6. CP 29590. Campanillas,
Málaga. España
© 2021 AIRQUALITY SAFE S.L.



www.aq-safe.com

*
[ES] Para modelos VENTUS y AURA algunas opciones pueden no estar disponibles.
[EN] For VENTUS and AURA models some options may not be available.
[FR] Pour les modèles VENTUS et AURA, certaines options peuvent ne pas être disponibles.
[IT] Per i modelli VENTUS e AURA alcune opzioni potrebbero non essere disponibili.
[PT] Para os modelos VENTUS e AURA, algumas opções podem não estar disponíveis.
[DE] Bei den Modellen VENTUS und AURA sind einige Optionen möglicherweise nicht verfügbar.
[DK] For VENTUS- og AURA-modellerne er nogle valgmuligheder måske ikke tilgængelige.
[NL] Voor VENTUS- en AURA-modellen zijn sommige opties mogelijk niet beschikbaar.

[ES] SENSOR/ ACTUADOR AQSENSOR SURFACE**

Sensor de calidad de aire interior para instalación en superficie (incluye soporte para fijación a pared).

Funcionalidades:

- ✓ Gestión de la calidad de aire interior de cada sector optimizando el rendimiento energético del edificio.
- ✓ Indicación visual de calidad de aire, nivel individual de CO2 real, compuestos orgánicos volátiles (VOC), partículas en suspensión (PM) y estado de los purificadores conectados con señalización de avería.
- ✓ Medición: Temperatura, humedad relativa, humedad absoluta, punto de rocío, confort térmico, CO2 real, VOC y PM1, PM2.5, PM10.
- ✓ Salidas: 2 salidas digitales con relés y 1 salida analógica aislada 0-10v.
- ✓ Entradas: 2 entradas digitales (presostato y de parada)
- ✓ Conectividad inalámbrica (WiFi) y cable (Modbus RTU RS-485).
- ✓ Diferentes modos de visualización en panel frontal.
- ✓ Programaciones horarias del modo noche.
- ✓ Acceso remoto a todos los dispositivos del sistema (vía APP AQSAFE y desde cualquier navegador).

[EN] SENSOR/ ACTUATOR AQSENSOR SURFACE**

Indoor air quality sensor for surface installation (includes bracket for wall fixing).

Functionalities:

- ✓ Indoor air quality management for each sector optimising the energy performance of the building.
- ✓ Visual indication of air quality, individual level of real CO2, volatile organic compounds (VOC), suspended particles (PM) and status of the connected purifiers with failure signalling.
- ✓ Measurement: Temperature, relative humidity, absolute humidity, dew point, thermal comfort, actual CO2, VOC and PM1, PM2.5, PM10.
- ✓ Outputs: 2 digital outputs with relays and 1 isolated analogue output 0-10v.
- ✓ Inputs: 2 digital inputs (pressure switch and shutdown)
- ✓ Wireless (WiFi) and wired connectivity (Modbus RTU RS-485).
- ✓ Different display modes on front panel.
- ✓ Night mode time programming.
- ✓ Remote access to all system devices (via APP AQSAFE and from any browser).

[FR] SONDE/ ACTIONNEUR AQSENSOR SURFACE**

Sonde de qualité de l'air intérieur pour installation en surface (comprend un support pour la fixation murale).

Fonctionnalités:

- ✓ Gestion de la qualité de l'air intérieur dans chaque secteur.
- ✓ Gestion de la qualité de l'air intérieur pour chaque secteur optimisant la performance énergétique du bâtiment.
- ✓ Indication visuelle de la qualité de l'air, du niveau individuel de CO2 réel, des composés organiques volatils (COV), des particules en suspension (PM) et de l'état des purificateurs connectés avec signalisation des défaillances.
- ✓ Mesures: température, humidité relative, humidité absolue, point de rosée, confort thermique, CO2 réel, COV et PM1, PM2.5, PM10.
- ✓ Sorties: 2 sorties numériques avec relais et 1 sortie analogique isolée 0-10v.
- ✓ Entrées: 2 entrées numériques (pressostat et arrêt).
- ✓ Connectivité sans fil (WiFi) et câblée (Modbus RTU RS-485).
- ✓ Différents modes d'affichage sur le panneau avant.
- ✓ Programmation de l'heure en mode nuit.
- ✓ Accès à distance à tous les dispositifs du système (via APP AQSAFE et à partir de n'importe quel navigateur).

[IT] SENSORE/ ATTUATORE AQSENSOR SURFACE**

Sensore della qualità dell'aria interna per installazione a superficie (include staffa per fissaggio a parete).

Funzioni:

- ✓ Gestione della qualità dell'aria interna per ogni settore, ottimizzando le prestazioni energetiche dell'edificio.
- ✓ Indicazione visiva della qualità dell'aria, livello individuale di CO2 reale, composti organici volatili (VOC), particelle sospese (PM) e stato dei depuratori collegati con segnalazione di guasto.
- ✓ Misure: temperatura, umidità relativa, umidità assoluta, punto di rugiada, confort termico, CO2 reale, VOC e PM1, PM2.5, PM10.
- ✓ Uscite: 2 uscite digitali con relè e 1 uscita analogica isolata 0-10v.
- ✓ Ingressi: 2 ingressi digitali (pressostato e spegnimento).
- ✓ Connettività wireless (WiFi) e cablata (Modbus RTU RS-485).
- ✓ Diverse modalità di visualizzazione sul pannello frontale.
- ✓ Programmazione temporale della modalità notturna.
- ✓ Accesso remoto a tutti i dispositivi del sistema (tramite APP AQSAFE e da qualsiasi browser).



ULTRA AQSENO



ULTRA AQSENO



[PT] SENSOR/ ACTUADOR AQSENSOR SUPERFÍCIE**

Sensor da qualidade do ar interior para instalação à superfície (inclui suporte para fixação à parede).

Funcionalidades:

- ✓ Gestão da qualidade do ar interior para cada sector, optimizando o desempenho energético do edifício.
- ✓ Indicação visual da qualidade do ar, nível individual de CO2 real, compostos orgânicos voláteis (COV), partículas em suspensão (PM) e estado dos purificadores ligados com sinalização de falha.
- ✓ Medição: Temperatura, humidade relativa, humidade absoluta, ponto de orvalho, conforto térmico, CO2 real, COV e PM1, PM2.5, PM10.
- ✓ Saídas: 2 saídas digitais com relés e 1 saída analógica isolada 0-10v.
- ✓ Entradas: 2 entradas digitais (interruptor de pressão e paragem)
- ✓ Conectividade sem fios (WiFi) e com fios (Modbus RTU RS-485).
- ✓ Diferentes modos de visualização no painel frontal.
- ✓ Programação da hora em modo noturno.
- ✓ Acesso remoto a todos os dispositivos do sistema (através da APP AQSAFE e de qualquer browser).

[DE] SENSOR/ BETÄTIGER AQSENSOR OBERFLÄCHE**

Innenraumlufqualitätssensor für die Aufputzmontage (einschließlich Halterung für die Wandbefestigung).

Funktionalitäten:

- ✓ Raumluftqualitätsmanagement für jeden Bereich zur Optimierung der Energiebilanz des Gebäudes.
- ✓ Visuelle Anzeige der Luftqualität, des individuellen Niveaus des realen CO2, der flüchtigen organischen Verbindungen (VOC), der Schwebeteilchen (PM) und des Status der angeschlossenen Luftreiniger mit Fehlersignalisierung.
- ✓ Messung: Temperatur, relative Feuchte, absolute Feuchte, Taupunkt, thermischer Komfort, tatsächliches CO2, VOC und PM1, PM2.5, PM10.
- ✓ Ausgänge: 2 digitale Ausgänge mit Relais und 1 isolierter Analogausgang 0-10v.
- ✓ Eingänge: 2 digitale Eingänge (Druckschalter und Abschaltung)
- ✓ Drahtlose (WiFi) und kabelgebundene Konnektivität (Modbus RTU RS-485).
- ✓ Verschiedene Anzeigemodi auf der Frontplatte.
- ✓ Zeitprogrammierung im Nachtmodus.
- ✓ Fernzugriff auf alle Geräte des Systems (über APP AQSAFE und von jedem Browser aus).

[DK] SENSOR/ AKTUATOR AQSENSOR OVERFLADE**

Sensor til indendørs luftkvalitet til overfladeinstallation (inkluderer beslag til vægmontering).

Funktionaliteter:

- ✓ Styling af indendørs luftkvalitet for hver sektor, der optimerer bygningsens energimæssige ydeevne.
- ✓ Visuel indikation af luftkvalitet, individuelt niveau af ægte CO2, flygtige organiske forbindelser (VOC), svævepartikler (PM) og status for de tilsluttede rensere med fejlsignalering.
- ✓ Måling: Temperatur, relativ luftfugtighed, absolut luftfugtighed, dugpunkt, termisk komfort, faktisk CO2, VOC og PM1, PM2.5, PM10.
- ✓ Udgange: 2 digitale udgange med relæer og 1 isoleret analog udgang 0-10v.
- ✓ Indgange: 2 digitale indgange (trykfryder og nedlukning)
- ✓ Trådløs (WiFi) og kablet forbindelse (Modbus RTU RS-485).
- ✓ Forskellige visningstilstande på frontpanelet.
- ✓ Programmering af nattilstand.
- ✓ Fjernadgang til alle systemenheder (via APP AQSAFE og fra enhver browser).

[NL] SENSOR/ ACTUATOR AQSENSOR OPPERVLAK**

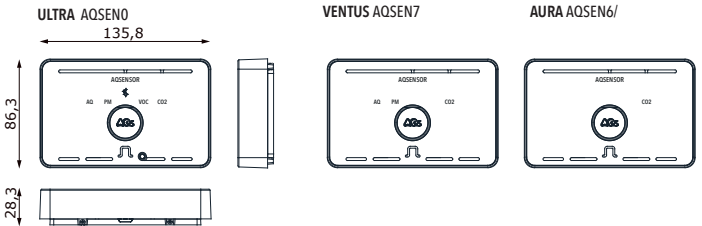
Sensor voor binnenluchtkwaliteit voor opbouwmontage (inclusief beugel voor muurbevestiging).

Functionaliteiten:

- ✓ Beheer van de luchtkwaliteit binnenshuis voor elke sector om de energieprestaties van het gebouw te optimaliseren.
- ✓ Visuele weergave van de luchtkwaliteit, individueel niveau van werkelijke CO2, vluchtige organische stoffen (VOC), zwevende deeltjes (PM) en status van de aangesloten zuiveraars met storingssignalering.
- ✓ Metingen: Temperatuur, relatieve vochtigheid, absolute vochtigheid, dauwpunt, thermisch comfort, werkelijke CO2, VOC en PM1, PM2.5, PM10.
- ✓ Uitgangen: 2 digitale uitgangen met relais en 1 geïsoleerde analoge uitgang 0-10v.
- ✓ Ingangen: 2 digitale ingangen (drukschakelaar en uitschakeling)
- ✓ Draadloze (WiFi) en bekabelde connectiviteit (Modbus RTU RS-485).
- ✓ Verschillende weergavemodi op voorpaneel.
- ✓ Programmering van de nachtmodus.
- ✓ Toegang op afstand tot alle systeemapparaten (via APP AQSAFE en vanaf elke browser).

[ES] ESPECIFICACIONES TÉCNICAS/ [EN] TECHNICAL SPECIFICATIONS/ [FR] SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES/ [IT] SPECIFICHE TECNICHE/ [PT] AS ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS/ [DE] TECHNISCHE SPECIFIKATIONEN/ [DK] TEKNISKE SPECIFIKATIONER/ [NL] TECHNISCHE SPECIFICATIES

Alimentación y consumo/ Power supply and consumption/ Alimentation et consommation/ Alimentazione e consumo/ Alimentação e consumo/ Stromversorgung und Verbrauch/ Strømforsyning og forbrug/ Stroomvoorziening en -verbruik	
Tensión/ Tension/ Tensione/ Tensão/ Spannung/ Spænding/ Spanning	85-264Vac / 120-370Vdc
Frecuencia/ Frequency/ Fréquence/ Frequenza/ Frequência/ Frequenz/ Frekvens/ Frequentie	47-63 Hz.
Consumo máx/ Max consumption/ Consommation max / Consumo mass./ Consumo máximo/ Maximaler Verbrauch/ Maks. forbrug/ Maximaal verbruik	0,3A
Corriente inrush (typ)/ Inrush current (typ)/ Courant d'appel (typ.)/ Corrente di spunto (tip)/ Corrente di irrupção (típico)/ Einschaltstrom (typ)/ Indgangsstrøm (typ)/ Einschaltstrom (standaard)	20A @230Vac.
Conexión y comunicaciones/ Connection and communications/ Connexion et communications/ Connessioni e comunicazioni/ Ligação e comunicações/ Verbindung und Kommunikation/ Tilslutning og kommunikation/ Verbinding en communicatie/	
Tipo de comunicación/ Type of communication/ Type de communication/ Tipo di comunicazione/ Tipo de comunicação/ Art der Kommunikation/ Type af kommunikation/ Type communicatie	Wireless (WiFi) ó/or/ou/o/ou/oder/of eller Cable (ModBus RTU, 9600E81)
Tipo de cableado/ Type of wiring / Type de câblage/ Tipo di cablaggio/ Tipo de cablagem/ Art der Verdrahtung/ Type af ledningsføring/ Type bedrading	Cable específico RS485 apantallado/ Shielded RS485 specific cable/ Câble spécifique RS485 blindé/ Cavo specifico RS485 schermato/ Cabo blindado específico para RS485/ Abgeschirmtes RS485-spezifisches Kabel/ Skærmet RS485-specifikt kabel/ Afsgermerde RS485-specifieke kabel
Control remoto/ Remote control/ Commande à distance/ Controllo remoto/ Controllo à distância/ Fernsteuerung/ Fjernbetjening/ Afstandsbediening	APP y/and/et/e/e/und/og/en WEB
APP	Android / IOS
Condiciones ambientales/ Ambient conditions/ Conditions environnementales/ Condizioni ambientali/ Condições ambientais/ Umweltbedingungen/ Omgivende forhold/ Omgevingsomstandigheden	
Almacenaje: Temperatura- Humedad/ Storage: Temperature-Humidity/ Stockage: Température-Humidité/ Stoccaggio: Temperatura-Umidità/ Armazenamento: Temperatura-Humidade/ Lagerung: Temperatur-Luftfeuchtigkeit/ Opbevaring: Temperatur-fugtighed/ Opslag: Temperatur-vochtigheid	-5 ~ 50 °C - 10 ~ 85% (Sin condensación/ Non condensing/ Pas de condensation/ Nessuna condensa/ Sem condensação/ Nicht kondensierend/ Ikke kondenserende/ Niet condensierend)
Funcionamiento: Temperatura-Humedad/ Operating: Temperature-Humidity/ Fonctionnement: Température-Humidité/ Funzionamento: Temperatura-Umidità/ Functionamento: Temperatura-Humidade/ Betrieb: Temperatur-Luftfeuchtigkeit/ Drift: Temperatur-fugtighed/ In bedrijf: Temperatur-vochtigheid	-5 ~ 40 °C - 5 ~ 90% (Sin condensación/Non condensing/ Pas de condensation/ Nessuna condensa/ Sem condensação/ Nicht kondensierend/ Ikke kondenserende/ Niet condensierend)
Aspectos mecánicos/ Mechanical aspects/ Aspect mécaniques/ Aspetti meccanici/ Aspectos mecânicos/ Mechanische Aspekte/ Mekaniske aspekter/ Mechanische aspecten	
Acabados/ Finishes/ Finitions/ Finiture/ Acabamentos/ Ausführungen	Gris metalizado/Metallic grey/ Gris métallisé/ Grigio metallizzato/ Cinzento metálico/ Metallisch grau
Visualización/ Display/ Affichage/ Schermo/ Ecrã/ Anzeige	RGB LED
Dimensiones/ Dimensions/ Dimensions/ Dimensioini/ Dimensões/ Abmessungen/ Dimensioner/ Afmetingen (W x H x D)	86.3 x 135.8 x 28.3 mm
Peso/ Weight/ Poids/ Peso/ Peso/ Gewicht/ Vægt/ Gewicht	220 g
Instalación/ Installation/ Installation/ Installazione/ Instalação/ Montage/ Installation/ Installatie	En superficie mediante soporte/ Surface mounting by support/ En surface, par support mural/ A parete tramite supporto dedicato/ A superficie com suporte/ Aufputzmontage mit Halterung/ Overflademontering ved støtte/ Opbouwmontage door middel van steun

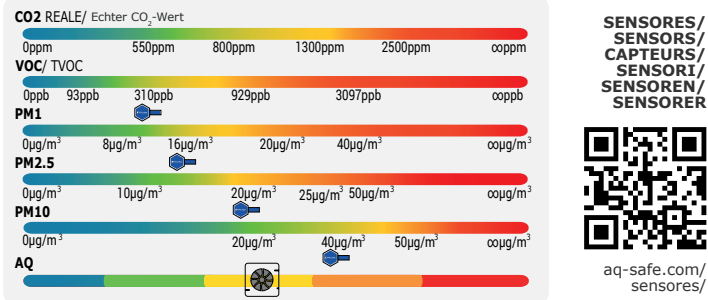


APP AQSafe/ AQSafe APP



SURFACE SURFACE SUPERFICIE SUPERFICIE OBERFLÄCHE OVERFLADE OPPERVLAK	CONECTIVIDAD CONNECTIVITY CONNECTIVITÉ CONNETTIVITÀ CONECTIVIDADE TILSLUTNING AANSluitING	CONTROL CONTROL CONTRÔLE CONTROLLO CONTROLO STEUERUNG KONTROL CONTOLE	EDICIÓN EDIT ÉDITION EDIZIONE EDIÇÃO EDITION EDITION EDITE
ULTRA 200-AQSEN0	Inalámbrica/Wireless/ Sans fil/Senza fili/Sem fios/Drahtlos/Trådløs/ Draadloze [WiFi]	Máquina/ Machine/ Machine/ Macchina/ Máquina/ Maschine/ Maskine/ Machine ON/OFF	Temperatura/ Temperature/ Température de l'air/ Temperatura di esercizio/ Temperatura do ar/ Temperatur/ Temperatur
		Máquina/ Machine/ Machine/ Macchina/ Máquina/ Maschine/ Maskine/ Machine 0-10 V	Humedad relativa/ Relative humidity/ Humidité relative/ Umidità relativa/ Humidade relativa/ Relative Luftfeuchtigkeit/ Relativ luftfugtighed/ Relatieve vochtigheid
		Entrada digital presostato/ Digital input pressure switch/ Pressostat à entrée numérique/ Ingresso digitale pressostato/ Interruptor de pressão de entrada digital/ Digitaler Eingang Druckschalter/ Trykafbryder med digital indgang/ Digitale ingang druckschakelaar	Humedad absoluta/ Absolute humidity/ Humidité absolue/ Umidità assoluta/ Humidade absoluta/ Absolute Luftfeuchtigkeit/ Absolut luftfugtighed/ Absolute vochtigheid
VENTUS 200-AQSEN7	Cable/Cable/Câble/ Cavo/Cabo/Kabel/ Kabel/Kabel [ModBus RTU RS-485]	Purificador (con detección de avería)/ Purifier (with fault detection)/ Purificateur (avec détection de défaut)/ Depuratore (con rilevamento guasti)/ Purificador (com detecção de falhas)/ Reiniger (mit Fehlererkennung)/ Rensjingsanlæg (med fejldekttering)/ Zuiveraar (met foutdetectie)	Punto de rocío/ Dew point/ Point de rosée/ Punto di rugiada/ Ponto de orvalho/ Taupunkt/ Dugpunkt/ Dauwpunt
		Máquina/ Machine/ Machine/ Macchina/ Máquina/ Maschine/ Maskine/ Machine 0-10 V	Confort térmico/ Thermal comfort/ Confort thermique/ Confort termico/ Conforto térmico/ Thermischer Komfort/ Termisk komfort/ Thermisch comfort
AURA 200-AQSEN6	Inalámbrica/Wireless/ Sans fil/Senza fili/Sem fios/Drahtlos/Trådløs/ Draadloze [WiFi]	Máquina/ Machine/ Machine/ Macchina/ Máquina/ Maschine/ Maskine/ Machine 0-10 V	CO2 real/ real/ réel/ effettivo/ real/ aktuell/ Faktisk/ werkelijk
		Cable/Cable/Câble/ Cavo/Cabo/Kabel/ Kabel/Kabel [ModBus RTU RS-485]	PM 1, 2, 5, 10

[ES] Monitorización CAI + Control VMC + Detección averías. Lógica de activación del sistema destinada a llevar la calidad del aire a un nivel óptimo.
[EN] IAQ Monitoring + CMV Control + Fault detection. System activation logic aimed at bringing the air quality to an optimal level.
[FR] Surveillance QAI + Contrôle VMC + Détection des pannes. Logique d'activation du système visant à amener la qualité de l'air à un niveau optimal.
[IT] Monitoraggio IAQ + Controllo VMC + Rilevamento dei guasti. Logica di attivazione del sistema finalizzata a portare la qualità dell'aria a un livello ottimale.
[PT] Monitorização da QAI + Controlo CMV + Detecção de avarias. Lógica de ativação do sistema destinada a colocar a qualidade do ar num nível ótimo.
[DE] Überwachung RLQ + mechanische Belüftung + Fehlererkennung. Die Logik der Systemaktivierung ist darauf ausgelegt, die Luftqualität in Innenräumen auf ein optimales Niveau zu bringen.
[DK] IAQ-overvågning + CMV-kontrol + fejlregistrering. Systemets aktiveringslogik har til formål at bringe luftkvaliteten op på et optimalt niveau.
[NL] IAQ-bewaking + CMV-regeling + foutdetectie. De activeringslogica van het systeem is erop gericht om de luchtkwaliteit naar een optimaal niveau te brengen.



[ES] Activación VMC: a partir de AQ mediocre. Activación purificador y/o filtro, a partir de PM ó VOC mediocre.
[EN] CMV Activation: Mediocre AQ or worse. Air purifier and/or filter activation mediocre PM/VOC or worse
[FR] Activation VMC: Lorsque la valeur AQ est moyenne ou pire. Activation purificateur et/ou filtre, PM ou VOC médiocre.
[IT] Attivazione VMC: se il valore AQ è mediocre o peggiore. Attivazione sanificatore e/o filtro: se i valori di PM o VOC sono mediocri o peggiori.
[PT] Ativação do CMV: AQ mediocre ou pior. Ativação do purificador de ar e/ou do filtro: mediocre PM/VOC ou pior
[DE] KWL-Aktivierung: wenn der AQ-Wert mittelmäßig oder schlechter ist. Aktivierung des Luftreinigers und/oder Filters: wenn die PM-oder VOC-Werte/ [DK] CMV-aktivering: Middelmådig AQ eller værre. Luftrenser og/eller filteraktivering: Middelmådig PM/VOC eller værre.
[NL] CMV activering: Matig AQ of slechter. Activering luchtreiniger en/of filter middelmatig PM/VOC of slechter

Umbral/ Thresholds/ Valeurs seuils/Soglie/ Limiares/ Schwellenwerte/ Tærskler/ Drempels
PM: EEA
VOC/COV: UBA e INSHT
CO2: ASHRAE
Confort térmico/Confort thermique/ Confort termico/ Conforto térmico/ Thermischer Komfort/ Termisk komfort/ Thermisch comfort: ASHRAE 55-1992

Normativa/ Regulations/ Réglementation/ Regolamenti/ Regulamentos/ Vorschriften/ Forskrifter/ Voorschriften
EN-ISO-16000 / UNE 171330-1,2,3 / UNE-EN-16798-3 / UNE-EN ISO 16890-1/ ASHRAE ST 62.1/ ASHRAE ST 62.2/ ASHRAE ST 55-2013